



SENTRYUM

S3T-S3M 10/15/20/30/40/60 kVA
Säkerhetsmanual





FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH SÄKERHETSNORMER



Den här manualen innehåller försiktighetsåtgärder som ska följas noggrant eftersom de angår SÄKERHETEN:

- **INSTALLATIONS- OCH UNDERHÅLLSARBETEN AV UPS FÅR ENDAST UTFÖRAS AV KVALIFICERAD PERSONAL.**
- **UPS FÅR INTE FUNGERA UTAN JORDANSLUTNING: EN HÖG SPRIDNINGSSTRÖM ÄR NÄRVARANDE.** Anslut först jordledaren till uttaget som är märkt med PE (gul/grön) innan du utför andra anslutningar.
- UPS genererar en spridningsström som överstiger 3,5mA (se användningshandboken vad gäller värdet för spridningsströmmen).
Varning! belastningens spridningsström summeras till den för UPS på jordskyddsledaren.
- **UPS BEHÖVER EN NOLLANSLUTNING FÖR ATT KUNNA FUNGERA.**
UPS kan skadas i det fall ingen nollanslutning skulle vara befintlig.
- UPS genererar FARLIGA strömspanningar inne i densamma även om ingångs- och/eller batteribrytarna är franslagna. UPS är internt skyddad genom säkerhetspaneler, dessa får inte tas bort av okvalificerad personal. Alla installations- och underhållsarbeten, eller som medför ingrepp inne i UPS, kräver användning av lämplig utrustning och får ENDAST utföras av kvalificerad personal.
- UPS innehåller en energikälla inne i densamma: batterierna. Det kan hända att alla anslutningar och uttag är spänningsförda utan att UPS har kopplats till kraftnätet.
- Batteriets totalspänning kan vara potentiellt farlig: den kan generera elstötar. Batterirummet är skyddat genom säkerhetspaneler, dessa får inte tas bort av okvalificerad personal. Alla installations- och underhållsarbeten på batterierna medför ingrepp inne i UPS och kräver användning av lämplig utrustning: dessa arbeten får ENDAST utföras av kvalificerad personal. De utbytta batterierna ska betraktas som GIFTIGT AVFALL och behandlas konsekvent. Kasta inte batteripaketet i elden: det kan explodera. Försök inte att öppna batteriet: det är underhållsfritt. Ackumulatorsyran är farlig för hud och ögon och kan visa sig vara giftig.
- Slå inte på UPS i fall av vattenläckage eller om något kvarstående vitt pulver skulle upptäckas.
- Undvik att vatten, vätskor i allmänhet och/eller andra främmande föremål tränger in i UPS.
- Om fara skulle uppstå, måste UPS slås av genom huvudströmbrytaren "1/0" och alla befintliga sektioneringsanordningar öppnas (se användarhandboken vad gäller placeringen av huvudströmbrytaren "1/0" och sektioneringsanordningarna).
- **ÖPPNA INTE SÄKRINGSHÅLLARNA TILL BATTERIET NÄR UPS MATAR LASTEN I BATTERIDRIFT.**
Avbrott av likströmmen från batteriet kan orsaka att elbåge bildas och konsekvent skada på utrustningen och/eller brand.
Dessutom om inget kraftnät finns till förfogande sker strömförsörjningen för matning av lasten via batteriet, öppning av batteriskydden skulle medföra stopp av lasten.
- Byt vid behov säkringarna endast mot andra av samma typ.
- Vid anslutning av externt batteriskåp, använd endast expansionskabeln som levererats eller auktoriserats av tillverkaren.
- Alla brytare som installeras inom samma elsystem uppströms UPS-enheten måste förses med den etikett som medföljer UPS-enheten (se "APPENDIX" på sista sidan).

WARNING! Den här utrustningen kan användas av vilken person som helst efter en NOGGRANN GENOMLÄSNING AV DEN HÄR MANUALEN TILLSAMMANS MED ANVÄNDARMANUALEN



BORTTAGNING AV BATTERIER

Följ anvisningarna nedan för borttagning av batterierna som sitter inuti UPS (om sådana finns) och/eller Battery Box:



BATTERIERNA SKA ENDAST TAS UR AV KVALIFICERAD PERSONAL.

FÖLJ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDERNA OCH SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA SOM ANGES PÅ FÖREGÅENDE SIDA.

- Ta av personliga metallföremål såsom ringar, armband, halsband och klockor vid arbete med batterierna. Batterierna kan generera en kortslutning med en så stark ström att metall smälter och allvarliga brännskador orsakas.
- Alla typer av ingrepp ska utföras med fullständigt avstängd UPS och/eller Battery Box.
- Koppla därmed från alla typer av externa kraftkällor såsom elnät eller eventuella anslutna Battery Box.
- **OBSERVERA! Detta moment kopplar från matningen till alla typer av belastningar som är anslutna.**
- Ta bort höljen och eventuella skyddspaneler för att komma åt området där batterierna sitter.
- Var noga med att följa alla försiktighetsåtgärder för att arbeta på ett säkert sätt. När du kommer åt batterierna, koppla från minuspolen, pluspolen, eventuell central anslutningspunkt och sedan alla andra anslutningar.
- Ta bort eventuella fästen som håller fast batterierna.
- Batterierna kan vara relativt tunga: Vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att ta ur batterierna.

Bortskaffning av produkten

UPS-enheten innehåller material som vid bortskaffning betraktas som GIFTIGT och FARLIGT AVFALL, t.ex. kretskort och batterier. Behandla dessa material enligt gällande lagar och vänd dig till avfallsanläggningar. En korrekt kassering bidrar till att respektera miljön och människors hälsa.

APPENDIX

 Rischio di Ritorno di Tensione Prima di operare su questo circuito - Sezionare il sistema di continuità (UPS) - Quindi verificare la presenza di Tensione Pericolosa tra tutti i morsetti, compresa la terra di protezione  Consultare i manuali di sicurezza ed utente prima di procedere a qualsiasi intervento sull'apparecchiatura	 Riesgo de retorno de tensión Antes de trabajar en este circuito - Aislar el sistema de alimentación ininterrumpida (UPS) - Verificar si hay tensión peligrosa entre todos los bornes, incluida la tierra de protección  Consultar los manuales de seguridad y de uso antes de cualquier intervención en el aparato	 Risco de retorno de tensão Antes de operar neste circuito - Desligue o sistema de continuidade (UPS) - Em seguida, verifique a presença de tensão perigosa entre todos os terminais, incluindo a ligação à terra de proteção  Consulte os manuais de segurança e do utilizador antes de proceder a qualquer intervenção no aparelho
 Risk of Voltage Backfeed Before working on this circuit - Isolate Uninterruptible Power System (UPS) - Then check for Hazardous Voltage between all terminals, including the protective earth  Refer to the Safety and User manuals before working on the equipment	 Κίνδυνος επιστροφής τάσης Πριν εκτελέσετε διαδικασίες σε αυτό το κύκλωμα - Εξετάστε ενδελεχώς το σύστημα αδιάλειπτης παροχής ισχύος (UPS) - Ελέγξτε εάν υπάρχει επικίνδυνη Τάση μεταξύ όλων των ακροδεκτών, συμπεριλαμβανομένης της προστατευτικής γείωσης  Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε παρέμβαση στον εξοπλισμό, συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο ασφαλείας και το εγχειρίδιο Χρήστη	
 Gefahr durch Rückspeisung Vor Beginn der Arbeiten an diesem Stromkreis - unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) abschalten - danach Prüfung auf gefährliche Spannung zwischen allen Anschlussklemmen einschließlich der Schutzerdung durchführen  Beachten Sie die Hinweise im Sicherheitshandbuch der USV-Anlage	 Gevaar voor terugkeer van de spanning Alvorens op dit circuit te gaan werken - Scheid het ononderbreekbare systeem (UPS) af - Ga daarna na op alle klemmen, met inbegrip van de veiligheidsaarde, of er geen gevaarlijke spanning aanwezig is  Raadpleeg de veiligheids- en de gebruikshandleidingen voordat u welke ingreep dan ook op de apparatuur gaat verrichten	
 Risque de retour de tension Avant de travailler sur ce circuit - Couper le système d'alimentation sans interruption (ASI) - Puis vérifier la présence de tension dangereuse entre toutes les bornes, y compris la mise à la terre  Consulter les manuels de sécurité et de l'utilisateur avant de procéder à toute intervention sur l'appareil	 Risk för returspänning Innan något ingrepp görs på denna krets - Koppla från strömmen till UPS-systemet - Kontrollera sedan att det inte finns någon Farlig Spänning mellan polerna, inklusive jordfelskyddet  Läs igenom säkerhets- och bruksanvisningarna innan något ingrepp utförs på utrustningen	